

1 Sender(name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)
 1402/276/210
 KAR KIA TARABAR ASIA INTL TPT CO BY ORDER OF SUGDIAN
 GENERAL TRADING LLC
 Dubai-UAE

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
 راهنامه بین المللی



N^o128723

شرکت حمل و نقل بین المللی
اترک بار خراسان
 ATRAK BAR KHORASAN
 International Transport Co.
 این راهنامه علی‌رغم هر شرط مطایری
 تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Country to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road(CMR)

2 Consignee (name,address,country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)
 000 USTUVOR - 2017
 TELL: +992931989703 , +992926020000
 KHUJAND / TAJIKISTAN

16 Carrier (name, address, country) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)
ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO
 Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ
 GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV,
 MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13

3 Place of delivery of the goods (place, country) محل و تاریخ تحویل کالا
 KHUJAND / TAJIKISTAN

17 Successive carriers (name,address, country) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ باگیری
 BANDAR ABBAS/IRAN 24/08/2023

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده
DRIVER: MANSURJON AVEZOV
TRUCK NO :4125HC02/02AA4964
PASSPORT NO :402019148
CODE :J1402060273406011094

5 Documents attached اسناد ضمیمه
 INVOICE/ИНВОЙС № : 0826-0823

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالای	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
SAID TO CONTAIN: - 985 CTN AS per attached invoice AND PACKING LIST HS CODE: 8415109000, 8528728000, 4802562000, 8509400000 8516101100, 8450119000, 8529103100, 8418290000, 7322109000 8508600000					16,960 KGS ----- TOTAL: 16,960 KGS	
Class	Number	Letter	(ADR)			

13 Senders instructions دستورات فرستنده
TRUCK IS FREE OF DEMURAGE 72 HOURS WHICH AFTER USD. 100 / DAY IS PAYABLE TO DRIVERS DIRECTLY BY CONSIGNEE

19 Special agreements توافق های خاص

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge: کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: باقیمانده			
Supplem. charges: ملحقه ها			
Other charges: سایر ملحقه ها			
Total: جمع			

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه
 carriage paid پیشگرایه
 carriage forward پسگرایه

21 Established in محل و تاریخ صدور
 MASHHAD/IRAN 200

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده



24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا
 Place on 200
 Signature and stamp of the consignee محل امضاء و مهر گیرنده کالای

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالای در صورت امکان ترمیم کالای نیز باید نوشته شود.